

C – LOS SABERES

1. Lista de descriptores de recursos

Lengua (Secciones I a VII)

A.1. La lengua como sistema semiológico

K-1 ++ ¹	Conocer algunos principios del funcionamiento de las lenguas
K-1.1 ++	Saber que °la lengua / las lenguas° está(n) constituida(s) por signos que forman un sistema
K-1.2 ++	Saber que la correspondencia° entre las palabras y su* referente* <la realidad a la que se refieren>/entre el significante<la palabra, la estructura, la entonación...> y el significado° es a priori arbitraria
K-1.2.1 ++	Saber que incluso las onomatopeyas, para las cuales existe una relación estrecha entre palabra y referente, conservan una parte arbitraria y varían de una lengua a otra
K-1.2.2 ++	Saber que dos palabras °de forma idéntica / que se parecen° en lenguas diferentes no tienen sin embargo el mismo significado
K-1.2.3 +++	Saber que las categorías gramaticales no son un calco de “la” realidad sino una manera de organizar una lengua
K-1.2.3.1 ++	Saber que no hay que confundir género gramatical y sexo
K-1.3 ++	Saber que la relación arbitraria° entre la palabra y su referente / entre el significante y el significado° se fija, muy a menudo implícitamente, por convención en el seno de la comunidad lingüística
K-1.3.1 ++	Saber que en el seno de una misma comunidad lingüística, sus miembros acuerdan aproximadamente el mismo significado a los mismos significantes
K-1.4 +	Saber que las lenguas funcionan según una serie de reglas° / normas°
K-1.4.1 ++	Saber que estas °reglas / normas° pueden ser más o menos °estrictas / flexibles° y que pueden ser violadas intencionadamente con el objetivo de transmitir un contenido implícito

¹ (Recordar) El recurso de los acercamientos plurales es : + = útil ; ++ = importante ; +++ = necesario para desarrollar el recurso

K-1.4.2 +	Saber que estas °reglas / normas° pueden evolucionar en el tiempo y en el espacio
--------------	---

K-1.5 ++	Saber que siempre existirán variedades en el interior de lo que definimos como una misma lengua
-------------	--

K-1.6 +	Saber que existen diferencias de funcionamiento entre el lenguaje escrito y el lenguaje oral
------------	---

K-1.7 +	Tener conocimientos de orden lingüístico sobre una lengua en particular (/la lengua materna / la lengua de la escuela /las lenguas extranjeras/ ...)
------------	---

Section II. Lengua y sociedad

K-2 ++	Conocer el rol °de la sociedad en el funcionamiento de las lenguas / de las lenguas en el funcionamiento de la sociedad°
-----------	---

K-2.1 ++	Tener conocimiento sobre la variación social de las lenguas en sincronía {variantes° regionales, variantes por edad,¿sociales /generacionales? por profesión, para un público específico (inglés internacional, “discurso de extranjeros”, nativos...)...°}
-------------	--

K-2.1.1 ++	Saber que cada una de estas variaciones constituye un sistema lingüístico de igual valor que cualquier otro sistema, en determinados contextos o condiciones
---------------	--

K-2.1.2 ++	Saber que para interpretar estas variaciones, es necesario tener en cuenta las características socioculturales de sus locutores
---------------	---

K-2.1.3 ++	Conocer categorías de las lenguas relativas a sus estatus (/lengua oficial / lengua regional / « argot » / ... }
---------------	--

K-2.2 ++	Saber que todos los individuos son miembros de al menos una comunidad lingüística y que muchas personas son miembros de más de una comunidad lingüística
-------------	---

K-2.3 ++	Saber que la identidad se °construye / se define° interactuando con el « otro » en lo que se refiere a la comunicación.
-------------	--

K-2.4 ++	Saber que la identidad se define , entre otros factores, en referencia a la lengua
-------------	---

K-2.5 ++	Conocer algunas características de °la propia situación / el propio entorno° lingüístico
K-2.5.1 ++	Tener conocimientos sobre la diversidad sociolingüística del entorno propio
K-2.5.2 +++	Conocer el rol que desempeñan las diversas lenguas del entorno (/la lengua común y escolar / la lengua familiar / ...)
K-2.5.3. ++	Saber que la propia identidad lingüística puede ser compleja (en relación a la historia personal, familiar, nacional...)
K-2.5.3.1 ++	Conocer los elementos determinantes de la propia identidad lingüística

K-2.6 ++	Conocer algunos hechos °históricos (ligados a las relaciones entre °los pueblos / las personas°, los desplazamientos...)que han ejercido influencia / °ejercen influencia° en la aparición o en la evolución de ciertas lenguas
--------------------	--

K-2.7 ++	Saber que adquiriendo conocimientos sobre las lenguas, se adquieren también conocimientos de orden °histórico / geográfico°
--------------------	--

Sección III. Comunicación verbal y no verbal

K-3 ++	Conocer algunos principios del funcionamiento de la comunicación
K-3.1 ++	Saber que existen otras formas de comunicación además del lenguaje humano [que el lenguaje humano no es más que una de las formas posibles de la comunicación]
K-3.1.1 ++	Conocer algunos ejemplos de comunicación animal.
K-3.1.2 ++	Conocer algunos ejemplos de comunicación humana no lingüística {lenguaje de signos, escritura braille, gestos...}
K-3.2 ++	Tener conocimientos sobre el propio repertorio comunicativo {lenguas y variedades, géneros discursivos, formas de comunicación...}
K-3.3 +	Saber que es necesario adaptar el propio repertorio comunicativo al contexto social y cultural en el cual se desarrolla la comunicación
K-3.4 ++	Saber que existen métodos lingüísticos para facilitar la comunicación {simplificación / reformulación / etc.}

K-3.4.1 +++	Saber que podemos apoyarnos en las similitudes lingüísticas {relaciones genealógicas / préstamos lingüísticos / universales } para facilitar la comunicación
----------------	--

K-3.5 ++	Saber que la competencia de comunicación de la cual se dispone se basa en conocimientos de orden lingüístico, cultural y social generalmente implícitos
K-3.5.1. ++	Saber que disponemos de conocimientos implícitos y explícitos para la comunicación y ser consciente de que el otro posee conocimientos del mismo orden
K-3.5.2 ++	Conocer algunos aspectos de los conocimientos implícitos sobre los cuales se basa la propia competencia para de comunicación

K-3.6 ++	Saber que el locutor alóglota dispone de un estatus particular en la comunicación debido a su competencia plurilingüe y pluricultural
K-3.6.1 ++	Saber que un locutor alóglota que dispone de conocimientos parciales de una lengua puede encontrarse con dificultades en la comunicación y que °puede / debe° ser ayudado para que la comunicación sea más eficaz
K-3.6.2 +	Saber que como el locutor alóglota dispone de conocimientos relevantes de al menos otra °lengua/cultura°, puede ejercer un rol de mediador hacia esa otra °lengua/cultura°

Sección IV. Evolución de las lenguas

K-4 +++	Saber que las lenguas están en constante evolución
K-4.1 +++	Saber que las lenguas tienen entre ellas unas relaciones llamadas « de parentesco » / saber que existen « familias » de lenguas
K-4.1.1 +++	Conocer algunas familias de lenguas y algunas lenguas que forman parte de dichas familias

K-4.2 ++	Tener conocimientos sobre los fenómenos de préstamos lingüísticos de una lengua a otra
K-4.2.1 ++	Tener conocimientos sobre las condiciones en las cuales se efectúan los préstamos lingüísticos {situaciones de contacto, necesidades terminológicas relacionadas con °nuevas producciones / nuevas técnicas°, efectos de moda...}
K-4.2.2 ++	Saber que no hay que confundir préstamo lingüístico con parentesco lingüístico

K-4.2.3 +++	Saber que ciertos préstamos lingüísticos se encuentran en numerosas lenguas (taxi, computadora hotel, hospital,...)
----------------	---

K-4.3 ++	Conocer algunos elementos de la historia de las lenguas (/el origen de ciertas lenguas /algunas evoluciones léxicas / algunas evoluciones fonológicas / ...)
-------------	--

Sección V. Pluralidad, diversidad, multilingüismo y plurilingüismo

K-5 +++	Tener conocimientos sobre °la diversidad de las lenguas / el multilingüismo / el plurilingüismo
-------------------	--

K-5.1. +++	Saber que hay una gran pluralidad de lenguas en todo el mundo
---------------	---

K-5.2 +++	Saber que existe una gran diversidad de universos sonoros {fonemas, esquemas rítmicos...}
--------------	---

K-5.3 +++	Saber que se da una gran diversidad de sistemas de escritura
--------------	--

K-5.4 +++	Saber que existe variedad de situaciones de °multilingüismo / plurilingüismo° según los países/regiones {número y estatus de las lenguas, actitudes frente a las lenguas...}
--------------	--

K-5.5 +++	Saber que las situaciones de °multilingüismo / plurilingüismo° son evolutivas
--------------	---

K-5.6 +++	Saber que las situaciones sociolingüísticas pueden ser complejas
--------------	--

K-5.6.1 ++	Saber que no hay que confundir el país y la lengua
---------------	--

K-5.6.1.1 ++	Saber que muy a menudo hay °varias lenguas en un mismo país / una misma lengua en varios países°
-----------------	--

K-5.6.1.2 ++	Saber que muy a menudo las fronteras entre lenguas y países no coinciden
-----------------	--

K-5.7 +++	Conocer la existencia de situaciones °de multilingüismo / plurilingüismo° en el propio entorno y en diversos lugares cercanos o lejanos
--------------	---

Sección VI. Semejanzas y diferencias entre lenguas

K-6 +++	Saber que entre° las lenguas / las variedades lingüísticas^{2°} hay semejanzas y diferencias
K-6.1 ++	Saber que cada lengua tiene un sistema propio
K-6.1.1 +++	Saber que el sistema de la propia lengua no es más que un sistema posible entre muchos otros

K-6.2 +++	Saber que cada lengua tiene su manera específica de °aprehender/ de organizar° la realidad
K-6.2.1 ++	Saber que la forma específica con la que cada lengua °explica / « divide »° el mundo está determinada culturalmente
K-6.2.2 ++	Saber de este hecho, que la traducción de una lengua a otra a menudo necesita recurrir a desgloses diferentes y que raramente se puede hacer palabra por palabra

K-6.3 +++	Saber que las categorías utilizadas para describir el funcionamiento de una lengua (de la propia ° lengua materna / la lengua de la escuela/) no funcionan necesariamente igual en otras lenguas {número, género, artículo...}
---------------------	---

K-6.4 +++	Saber que aun cuando estas categorías gramaticales están presentes en otra lengua, no funcionan necesariamente de la misma manera
K-6.4.1 ++	Saber que el número de elementos que constituyen una categoría puede ser diferente de una lengua a otra {masculino y femenino / masculino, femenino, neutro...}
K-6.4.2 ++	Saber que una misma palabra puede cambiar de género en otras lenguas

K-6.5. +++	Saber que cada lengua tiene un sistema °fonético / fonológico° propio
K-6.5.1 ++	Saber que las lenguas, des del punto de vista °de su sonoridad / de su sistema sonoro°, pueden ser más o menos diferentes °°las unas de las otras / de °su / sus° propia(s) lengua(s) °°
K-6.5.2 ++	Saber que existen en otras lenguas sonidos que puede que no percibamos, y que sin embargo permiten distinguir unas palabras de otras
K-6.5.3 ++	Saber que existen semejanzas y diferencias de orden prosódico (/relativas al ritmo / a la acentuación/ a la entonación/) entre las lenguas

K-6.6 ++	Saber que no existe una equivalencia palabra a palabra de una lengua a otra
--------------------	--

² En este cuadro, lengua se refiere a toda variedad lingüística cualquiera que sea su estatuto social.

K-6.6.1 ++	Saber que las lenguas no utilizan siempre el mismo número de palabras para expresar lo mismo
K-6.6.2 ++	Saber que a una palabra del léxico de una lengua pueden corresponderle dos o más palabras en otra lengua
K-6.6.3 ++	Saber que ocurre que una lengua no expresa mediante palabras algunos aspectos de la realidad; mientras otras, sí

K-6.7 ++	Saber que las palabras se forman de diferentes maneras según las lenguas
K-6.7.1 +++	Saber que hay diferentes maneras de marcar °ciertas categorías / de expresar ciertas relaciones° {la concordancia, el plural, la posesión...}
K-6.7.2 ++	Saber que el orden de los elementos que componen una palabra puede ser diferente de una lengua a otra
K-6.7.3 ++	Saber que una palabra compuesta de una lengua puede corresponder a un grupo de palabras en otra lengua

K-6.8 ++	Saber que la organización de los enunciados puede ser diferente según las lenguas
K-6.8.1 ++	Saber que el orden de las palabras puede ser diferente según las lenguas
K-6.8.2 +++	Saber que las relaciones entre los elementos de un enunciado (/grupos de palabras/palabras/) pueden expresarse de diferente manera según las lenguas {por el orden de los elementos, por las marcas añadidas a las palabras, por las °preposiciones/postposiciones°...}

K-6.9 +++	Saber que en los sistemas de escritura existen diferencias de funcionamiento
K-6.9.1 ++	Saber que existen diferentes formas de escritura {fonogramas, ideogramas, pictogramas}
K-6.9.2 ++	Saber que el número de unidades utilizadas para la escritura puede ser muy diferente de una lengua a otra
K-6.9.3 ++	Saber que sonoridades parecidas o próximas pueden dar lugar a grafías completamente diferentes en distintas lenguas
K-6.9.4 ++	Saber que en un sistema alfabético las correspondencias grafemas-fonemas son relaciones específicas de cada lengua

K-6.10 ++	Saber que entre los sistemas de comunicación °verbal / no verbal° existen semejanzas y diferencias
K-6.10.1 ++	Saber que existen diferencias en la expresión °verbal / no verbal° de los sentimientos (/ de las emociones/...) en diversas lenguas
6.10.1.1 ++	Conocer algunas diferencias en la expresión de emociones en algunas lenguas
K-6.10.2 ++	Saber que ciertos actos lingüísticos (/ los rituales de saludos / las fórmulas de cortesía/...) que parecen iguales, no funcionan necesariamente igual de una lengua a otra
K-6.10.3 ++	Saber que las reglas relacionadas con el hecho de dirigirse a los demás pueden variar de una lengua a otra {quién se atreve a hablar con quién? quién empieza a hablar? ¿a quién hay que tratar de tú o de usted?...}

A.7 Lengua y °adquisición / aprendizaje°

K-7 ++	Saber cómo se °adquiere / aprende° una lengua
K-7.1 +	Conocer algunos principios generales relacionados con la manera que se aprende a hablar en una lengua
K-7.1.1 +	Saber que el aprendizaje de una lengua es un proceso largo y difícil
K-7.1.2 +	Saber que es normal cometer errores cuando aún no se domina la lengua
K-7.1.3 +	Saber que es posible ayudar a quien aprende por su comportamiento pero que también se le puede «bloquear» si se le corrige sin cesar o si se ríen de él.
K-7.1.4 +	Saber °que nunca se llega a conocer del todo una lengua / que siempre hay cosas que no se saben y que siempre se pueden mejorar°

K-7.2 +++	Saber que uno puede apoyarse en las semejanzas (estructurales / discursivas / pragmáticas/) entre las lenguas para aprender lenguas
---------------------	--

K-7.3 +++	Saber que se puede aprender mejor cuando se tiene una actitud de aceptación frente a las diferencias lingüísticas.
---------------------	---

K-7.4 ++	Saber que representación que se tiene de la lengua que se aprende influye en el aprendizaje
--------------------	--

K-7.5 ++	Saber que existen diversas estrategias de aprendizaje de lenguas y que no todas tienen la misma importancia en función de los objetivos deseados
K-7.5.1 ++	Conocer algunas estrategias de aprendizaje y su importancia {escuchar y repetir, copiar varias veces, traducir, intentar construir enunciados por uno mismo...}
7.6. ++	Saber que es muy útil conocer las estrategias que se utilizan para adaptarlas a los propios objetivos

Cultura (secciones VIII-XV)

Sección VIII. Culturas: características generales

K-8 +++	Tener conocimientos °sobre lo que son las culturas / su funcionamiento
K-8.1 +	Saber que una cultura es un conjunto °de prácticas / de representaciones /de valores° de todo tipo compartido (por lo menos parcialmente) por sus miembros
K-8.2 +	Saber que existen algunas culturas más o menos diferentes
K-8.3 ++	Saber que los sistemas culturales °son complejos /se manifiestan en distintos ámbitos {interacción social, relación con el entorno, conocimientos de la realidad, lengua, normas de comportamiento, modales en la mesa...}°
K-8.4 +++	Saber que en cada cultura los actores definen ° reglas / normas / valores° (de manera parcial) específicos relativos a °las prácticas sociales /los comportamientos
K-8.4.1 ++	Conocer algunas normas relativas a las prácticas sociales (/algunos tabús/) de otras culturas en ciertos ámbitos {saludos, necesidades cotidianas, sexualidad, muerte, etc. }
K-8.4.2 +++	Saber que algunas de estas normas constituyen tabús
K-8.4.3 ++	Saber que esas °reglas / normas / valores° pueden ser más o menos °estrictas / flexibles
K-8.4.4 ++	Saber que esas °reglas / normas / valores° pueden evolucionar en el tiempo y el espacio
K-8.5 ++	Saber que algunas prácticas sociales propias de cada cultura pueden ser arbitrarias{ritos, lengua³, modales en la mesa}
K-8.6 +++	Saber que cada cultura °determina / organiza°, al menos en parte, °la percepción /la visión del mundo / las maneras de pensar° de sus miembros
K-8.6.1 +++	Saber que los °hechos / comportamientos /palabras° pueden ser °percibidos / comprendidos° de manera diferente por miembros de culturas distintas
K-8.6.2 ++	Conocer ciertos esquemas interpretativos cercanos a algunas culturas por lo que nos revelan sobre el conocimiento del mundo {la numeración las medidas, la manera de calcular /contar el tiempo, etc. }

³ Cf. *supra*, 1.2 y 1.3.

K-8.7 ++	Saber que las culturas influyen en °los comportamientos / prácticas sociales / las valorizaciones individuales° (°personales / de los demás)
K-8.7.1 ++	Conocer algunas °prácticas sociales / costumbres° de diferentes culturas
K-8.7.1.1 +++	Conocer algunas °prácticas sociales / costumbres° de culturas cercanas a la nuestra
K-8.7.2 +++	Conocer algunas particularidades de la cultura propia en relación con ciertas °prácticas sociales / costumbres° de otras culturas

Sección IX. Diversidad cultural y diversidad social

K-9 ++	Saber que existen lazos estrechos entre la diversidad cultural y la diversidad social
K-9.1 +++	Saber que una cultura es siempre compleja y está compuesta a su vez por sub-culturas (en mayor o menor grado) diferentes y °conflictivas / convergentes°

K-9.2 +++	Saber que en el interior de una misma cultura, existen subgrupos culturales relacionados con grupos °sociales / regionales / generacionales
K-9.2.1 +++	Conocer algunos ejemplos de la variación de las prácticas culturales en función de los grupos °sociales / regionales / generacionales°
K-9.2.2 +++	Conocer (en la propia cultura o en otras) algunas normas propias a algunos grupos °sociales / regionales / generacionales° relativas a las prácticas sociales

K-9.3 ++	Saber que todos los individuos son miembros de al menos una comunidad cultural y que numerosas personas son miembros de más de una comunidad cultural.
--------------------	---

K-9.4 ++	Conocer algunas características de °la propia situación / el propio entorno° cultural
K-9.4.1 +++	Saber (al menos en parte) cuales son las culturas en las que se tiene parte

Sección X. Culturas y relaciones interculturales

K-10 ++	Conocer el rol de la cultura en las relaciones interculturales y la comunicación intercultural
K-10.1 +++	Saber que los °usos / normas / valores específicos de cada cultura convierten en complejo °el comportamiento / las decisiones personales° en contexto de diversidad cultural

K-10.2 ++	Saber que la cultura y la identidad influyen en las interacciones comunicativas
K-10.2.1 ++	Saber que °los comportamientos /palabras° y el modo de °interpretarlas / evaluarlas están relacionados con los referentes culturales
K-10.2.2 +++	Disponer de conocimientos sobre el modo en el que las culturas estructuran los roles en las interacciones sociales.

K-10.3 ++	Saber que las diferencias culturales pueden ser el origen de dificultades en ° la comunicación / de la interacción° verbal / no verbal°
K-10.3.1 ++	Saber que las dificultades relativas a la comunicación causadas por diferencias culturales pueden presentarse en forma de °choque cultural / lasitud cultural

K-10.4 +++	Saber que las relaciones y la comunicación interculturales están influenciadas por los °conocimientos / representación° que se tiene de otras culturas y que las otras culturas tienen de la nuestra
K-10.4.1 ++	Saber que los conocimientos que tenemos de las culturas comportan a menudo estereotipos <manera simplificada y quizás útil de aprehender un aspecto de la realidad, con el peligro de un exceso de simplificación y de generalización>
K-10.4.2 +++	Conocer algunos estereotipos de origen cultural que pueden influir en las relaciones y la comunicación interculturales
K-10.4.3 ++	Saber que existen prejuicios culturales
K-10.4.3.1 ++	Conocer algunos ejemplos de °prejuicios / malentendidos° de origen cultural (en particular sobre culturas de comunidades en las que se aprende la lengua)

K-10.5 +++	Saber que la interpretación que otros hacen de nuestros propios comportamientos es susceptible de ser diferente de la que nosotros hacemos
K-10.5.1 +++	Saber que las propias prácticas culturales pueden ser interpretadas por los demás como estereotipos

K-10.5.1.1 ++	Conocer algunos estereotipos que tienen otras culturas sobre la cultura propia
------------------	--

K-10.6 ++	Saber que la percepción de la propia cultura y de la de los otros depende asimismo de factores individuales {experiencias anteriores, rasgos de personalidad}
---------------------	--

K-10.7 +++	Conocer las [ser consciente de las] reacciones que se pueden tener frente a la diferencia (/lingüística,cultural /)
----------------------	--

K-10.8 ++	Disponer de referencias culturales que estructuren nuestro conocimiento y nuestra percepción °del mundo / de las demás culturas° así como de nuestras prácticas sociales y comunicativas interculturales
K-10.8.1 +++	Disponer de conocimientos relativos a las culturas °que son objeto de aprendizajes escolares / de alumnos de la clase / del entorno próximo°
K-10.8.2 ++	Conocer ciertos elementos que caracterizan la cultura propia en relación a otras culturas °que son objeto de aprendizajes escolares / de otros alumnos de la clase/ del entorno próximo°

K-10.9 +++	Conocer las estrategias que permitan resolver conflictos interculturales
K-10.9.1 ++	Saber que es necesario buscar, poner en común las causas del malentendido

Sección XI. Evolución de las culturas

K-11. ++	Saber que las culturas están en constante evolución
K-11.1. ++	Saber que las °prácticas / valores° culturales se constituyen y evolucionan bajo la influencia de diferentes factores (/la historia /el entorno / la acción de los miembros de la comunidad/...)
K-11.1.1 ++	Saber que los miembros de una comunidad cultural °juegan / pueden jugar° un papel importante en la evolución de su cultura.
K-11.1.2 +	Saber que el entorno permite a menudo °comprender /explicar° ciertas °prácticas /valores° culturales
11.1.2.1. ++	Conocer el rol de las instituciones y de la política en la evolución de las culturas
K-11.1.3	Saber que la historia / la geografía° permiten a menudo °comprender /°explicar ciertas °prácticas / valores° culturales

++	
K-11.1.3.1 ++	Conocer algunos hechos °históricos (ligados a las relaciones entre °los pueblos / las personas°, a los desplazamientos...)/ geográficos° que han tenido influencia / tienen influencia sobre la constitución o la evolución de ciertas culturas

K-11.2 ++	Saber que ciertas culturas están relacionadas entre ellas por lazos históricos concretos (origen común, antiguas relaciones, etc..)
K-11.2.1 +	Conocer algunos grandes movimientos culturales (vinculados a la historia, la religión, la lengua, etc.)

K-11.3 ++	Saber que las culturas intercambian sin cesar elementos entre ellas
K-11.3.1 +++	Saber que las culturas pueden ejercer influencia las unas sobre las otras
K-11.3.2 ++	Conocer algunos elementos culturales que la propia cultura ha prestado a otras así como la historia de esos elementos
K-11.3.3 ++	Conocer algunos elementos que la propia cultura ha proporcionado a otras.

K-11.4 ++	Saber que las diferencias culturales tienden a disminuir bajo la influencia de la globalización
---------------------	--

Sección XII. La diversidad de las culturas

K-12 +++	Conocer diversos fenómenos relativos a la diversidad de las culturas
K-12.1 ++	Saber que existe (aún) una gran pluralidad de culturas a en el mundo
K-12.1.1 +	Saber que existe, en relación a la diversidad de culturas, una gran pluralidad de °prácticas / costumbres / usos ° diferentes
K-12.1.2 +	Saber que existe, en relación a la diversidad de culturas, una gran pluralidad de °valores /normas ° diferentes
K-12.2 ++	Saber que a menudo resulta difícil distinguir las culturas las unas de las otras

K-12.2.1 ++	Saber que las fronteras entre culturas están a menudo °poco delimitadas / son indeterminadas / fluctuantes
K-12.2.2 +	Saber que es difícil °distinguir / « contar » ° las culturas

K-12.3 +++	Saber que existe una gran variedad de situaciones de contactos entre culturas
K-12.3.1 ++	Saber que no hay que confundir °cultura y país / cultura y lengua°

K-12.4 +++	Saber que diversas culturas están en continuo contacto con nuestro entorno más cercano
----------------------	---

K-12.5 +++	Saber que la diversidad de las culturas no significa °la superioridad / la inferioridad° de la una con respecto a las otras
K-12.5.1 ++	Saber que las relaciones entre países a menudo son °desiguales / jerarquizadas°
K-12.5.2 ++	Saber que la jerarquía a veces delimitada arbitrariamente entre las diversas culturas cambia a través de la historia.
K-12.5.3 +++	Saber que la jerarquía a veces delimitada arbitrariamente entre las diversas culturas cambia según °el punto desde el que se la considera / el punto de referencia°
K-12.5.3.1 +	Saber que la representación gráfica del mundo cambia según los mapas utilizados

Sección XIII. Similitudes y diferencias entre culturas

K-13 +++	Saber que entre las (sub-) culturas existen similitudes y diferencias
K-13.1 +++	Saber que cada cultura posee su (parcialmente) propio funcionamiento
K-13.1.1 +++	Saber que un mismo comportamiento puede tener °una significación / un valor /una función° diferente según las culturas
K-13.2 +++	Saber que puede haber °similitudes/diferencias entre culturas

K-13.2.1 ++	Conocer algunas °similitudes / diferencias° entre nuestra propia cultura y la de los demás
K-13.2.2 ++	Conocer ciertas °similitudes / diferencias° entre °prácticas sociales / costumbres / valores / modalidades de expresión° de diferentes culturas
K-13.2.3 ++	Conocer ciertas °similitudes / diferencias° entre culturas de diferentes grupos °sociales / generacionales / regionales°
K-13.2.3.1 ++	Conocer ciertas °similitudes / diferencias° entre culturas de diferentes grupos (°sociales / generacionales / regionales°) del entorno próximo
K-13.2.4 ++	Conocer algunas diferencias en la expresión °verbal / no verbal° de los sentimientos (/ de la emoción /...) en las distintas culturas ⁴
K-13.2.5 ++	Conocer algunas diferencias en la expresión °verbal / no verbal° de las relaciones sociales en las diversas culturas

Sección XIV. Cultura, lengua e identidad

K-14 +++	Saber que la identidad se construye, entre otras cosas, en referencia a una o dos pertenencia(s) °lingüística (s) / cultural (es) °
K-14.1 +++	Saber que la identidad se construye sobre diversos planos {social, nacional, supranacional...}
K-14.1.1 +	Saber que las semejanzas y las diferencias entre las culturas europeas son constitutivas de la identidad europea
K-14.2 ++	Saber que siempre pertenecemos a varias (sub-) culturas
K-14.3 +++	Saber que se puede tener una identidad múltiple/plural/compuesta°
K-14.3.1 ++	Saber que tal identidad puede ser difícil de °asumir / vivir° pero que puede asimismo ser vivida de manera totalmente armoniosa
K-14.4 ++	Saber que existen identidades °bi/pluriculturales / bi/plurilingües°
K-14.5 ++	Saber que existen °peligros °de empobrecimiento / de alienación° cultural // posibilidades de enriquecimiento cultural° que pueden ser provocadas por el

⁴ Cf. 6.10.1.1. más arriba.

	contacto con otras °lenguas / culturas° (dominante (s))
--	--

K-14.6 ++	Saber que la identidad cultural propia puede ser compleja (en relación con la historia personal, familiar, nacional...)
K-14.6.1 ++	Conocer algunos elementos determinantes de la propia identidad cultural

B.8. Cultura y °adquisición / aprendizaje°

K-15 +++	Saber como se °adquiere /aprende° una cultura
K-15.1 ++	Saber que °la pertenencia a una cultura / enculturación es el fruto de un largo aprendizaje (en gran parte implícito e inconsciente)

K-15.2 ++	Saber que podemos apropiarnos de una nueva cultura cuando nos apetezca y que aceptemos adherirnos los valores inherentes a esa cultura
---------------------	---

K-15.3 +++	Saber que nunca se está obligado a adoptar los °comportamientos /valores° de otra cultura
----------------------	--

K-15.4 ++	Saber que es normal cometer « errores » °de comportamiento / de interpretación de los comportamientos° aunque no se conozca lo suficiente una cultura y que darse cuenta permite aprender
---------------------	--